

Isa

Chapter 60

Korean Interlinear

Reference: Korean Revised Version

קוּמִי אֲרִי כִי בָא אֲרֵךְ וַיְהִי עָלַי זָרַח
1
일어나라 빛나라 일어나라
왜냐하면
왔다
너의-빛이
그리고-영광이
여호와와
너-위에
떠올랐다
[H2224](#) [H0215](#) [H0935](#) [H0216](#) [H3519](#) [H3068](#)

일어나라 빛을 발하라 이는 네 빛이 이르렀고 여호와와 영광이 네 위에 임하였음이니라

כִּי הִנֵּה הַחֲשֻׁךְ יִכְסֶה-אֶרֶץ וְעָרָפֶל וְעַלְיָהּ
2
왜냐하면 보라
그-어둠이
덮을-것이다
그리고-짙은-구름이
그러나-너-위에
민족들을
보일-것이다
너-위에
그리고-그의-영광이
여호와와
떠오를-것이다
[H2822](#) [H2019](#) [H0776](#) [H3680](#) [H6205](#) [H3816](#) [H7200](#) [H3519](#) [H3068](#) [H2224](#)

보라 어두움이 땅을 덮을 것이며 캄캄함이 만민을 가리우려니와 오직 여호와께서 네 위에 임하실 것이며 그 영광이 네 위에 나타나리니

וְהָלְכוּ גוֹיִם וְהָלְכוּ לְאוֹרְךָ וּמַלְכֵימָּה לְנִגְחָהּ זָרְחָהּ
3
그리고-걸을-것이다 나라들이
그리고-빛으로
너의-빛으로
그리고-왕들이
에-밝음으로
너의-떠오름의
[H1980](#) [H0216](#) [H4428](#) [H5051](#) [H2225](#)

열방은 네 빛으로, 열왕은 비취는 네 광명으로 나아오리라

שָׂאֵי-סָבִיב עֵינֶיךָ וּרְאֵי כָלֵם וְקִבְצוּ בָּאוּ-לָךְ בְּנֵיךָ מִרְחֹק
4
들어라 사방을
너의-눈을
그리고-보라
그들-모두가
모였다
너에게
왔다
너의-아들이
에서-먼-곳
[H5375](#) [H5439](#) [H7200](#) [H3605](#) [H6908](#) [H0935](#) [H7350](#)

יָבֹאוּ וּבְנֵיךָ עָלַי-צֶדֶק וְתִאֲמַנְנָהּ
안길-것이다 옆 위에
그리고-너의-딸들이
올-것이다
[H0935](#) [H1323](#) [H6654](#) [H0539](#)

네 눈을 들어 사면을 보라 무리가 다 모여 네게로 오느니라 네 아들들은 원방에서 오겠고 네 딸들은 안기워 올 것이라

אָז תֵּרְאֵי וְנִגְהַרְתְּ וְרָחַב לְבָבְךָ
5
그때 너는-볼-것이다
그리고-빛날-것이다
그리고-떨릴-것이다
그리고-넓어질-것이다
너의-마음이
[H7200](#) [H6342](#) [H7337](#) [H3824](#)

כִּי יִהְיֶה עָלַיךָ הַמָּוֶן וְהָיָה לְךָ גוֹיִם חֵיל וְיָבֹאוּ לְךָ
너-위에 돌아올-것이다 왜냐하면
너-위에
풍성함이
바다의
재물이
나라들의
올-것이다
[H2015](#) [H3220](#) [H2428](#) [H0935](#)

그 때에 네가 보고 희색을 발하며 네 마음이 놀라고 또 화창하리니 이는 바다의 풍부가 네게로 돌아오며 열방의 재물이 네게로 옴이라

שָׁפַעַת וְגַמְלִים תִּכְסֶּךָ בְּכֹרֵי מִדְיָן וְעֵיפָה כָּלֵם מִשְׁבָּא
6
무리가 낙타들의
너를-덮을-것이다
어린-낙타들이
미디안의
그리고-에바의
그들-모두가
에서-스바
[H8229](#) [H1581](#) [H3680](#) [H1070](#) [H4080](#) [H5891](#) [H3605](#) [H7614](#)

יָבֹאוּ זָהָב וְלִבְנוֹהָ יִשָּׂאוּ וְתִהְיֶה לְךָ יְהוָה יְבִשְׁרוּ
올-것이다 금과
그리고-유향을
가져올-것이다
그리고-찬양들을
여호와와
전할-것이다
[H0935](#) [H2091](#) [H3828](#) [H5375](#) [H8416](#) [H3068](#) [H1319](#)

허다한 약대, 미디안과 에바의 젊은 약대가 네 가운데 편만할 것이며 스바의 사람들은 다 금과 유향을 가지고 와서 여호와와 찬송을 전할 것이며

13
 לְפָאֵר וַיַּחְדְּרוּ וַתֵּאָשְׁרוּ תְּדַהֲרֶה בְּרוֹשׁ יָבוֹא אֵלֶיךָ הַלְבָנוֹן כְּבוֹד
 아름답게-하기-위해 함께 그리고-회양목이 소나무와 잣나무와 올-것이다 너에게 레바논의 영광이
[H8391](#) [H8410](#) [H1265](#) [H0935](#) [H0413](#) [H3844](#) [H3519](#)

אֶכְבֵּד רַגְלִי וּמְקוֹם מִקְדָּשִׁי מְקוֹם
 내가-영화롭게-할-것이다 나의-발의 그리고-장소를 나의-성소의 장소를
[H3513](#) [H7272](#) [H4725](#) [H4720](#) [H4725](#)

레바논의 영광 곧 잣나무와 소나무와 회양목이 함께 네게 이르러 내 거룩한 곳을 아름답게 할 것이며 내가 나의 발 들 곳을 영화롭게 할 것이라

14
 עַל-וַהֲשִׁתָּחוּ וְהִשְׁתַּחֲוּוּ מַעֲזִיבֵי בְנֵי שְׁחֹחַת אֵלֶיךָ וַהֲלַכּוּ וְהָלְכוּ
 위에 그리고-엎드릴-것이다 너를-괴롭히던-자들의 아들들이 굽혀 너에게 그리고-올-것이다
[H7812](#) [H7817](#) [H0413](#) [H1980](#)

צִיּוֹן יְהוָה עִיר לָךְ וַקְרָאֵי מִנְאֻצֵּיךָ כָּל-רַגְלֶיךָ כַּפּוֹת
 시온이라 여호와의 도성이라 너를 그리고-부를-것이다 너를-멸시하던-자들이 모든 너의-발의 발바닥에
[H6726](#) [H3068](#) [H7121](#) [H5006](#) [H3605](#) [H7272](#) [H3709](#)

יִשְׂרָאֵל קְדוֹשׁ
 이스라엘의 거룩한-자의
[H3478](#) [H6918](#)

너를 괴롭게 하던 자의 자손이 몸을 굽혀 네게 나아오며 너를 멸시하던 모든 자가 네 발 아래 엎드리어 너를 일컬어 여호와의 성읍이라 이스라엘의 거룩한 자의 시온이라 하리라

15
 עוֹבֵר וְאֵין וְשֹׁנְאוֹהָ עֲזוּבָה הָיִיתָ תַּחַת
 지나가는-자가 그리고-없는 그리고-미움받은-자와 버림받은-자와 너가-되었던 대신에
[H0369](#) [H8130](#) [H1961](#) [H8478](#)

וְדוֹר: מְשׁוֹשׁ עוֹלָם לְגִאֹן וְשִׁמְתֶיךָ
 그리고-대대로 대대로 기쁨이 영원의 에-영원한-자부심으로 그리고-내가-너를-삼을-것이다
[H1755](#) [H1755](#) [H4885](#) [H5769](#) [H1347](#)

전에는 내가 버림을 입으며 미움을 당하였으므로 네게로 지나가는 자가 없었으나 이제는 내가 너로 영원한 아름다움과 대대의 기쁨이 되게 하리니

16
 תִּיגְקוּ מְלָכִים וְשָׂדֵה גוֹיִם חֶלֶב וַיִּנְקָה
 너는-먹을-것이다 왕들의 그리고-가슴을 나라들의 젖을 그리고-너는-젖을-먹을-것이다
[H3243](#) [H4428](#) [H2461](#) [H3243](#)

יַעֲקֹב: אָבִיר וְגֹאֲלֶךָ מוֹשִׁיעֶךָ יְהוָה אָנִי כִי וַיִּדְעָה
 야곱의 능하신-자 그리고-너의-구속자이다 너의-구원자이며 여호와 나는 그 그리고-너는-알-것이다
[H3290](#) [H0046](#) [H3467](#) [H3068](#) [H0589](#) [H3045](#)

네가 열방의 젖을 빨며 열왕의 유방을 빨고 나 여호와와 네 구원자, 네 구속자, 야곱의 전능자인 줄 알리라

17
 כֶּסֶף אָבִיא תַּחַת הַבְּרִזָּה וְתַחַת זָהָב אָבִיא תַּחַת הַנְּחֹשֶׁת
 은을 내가-가져올-것이다 그-철을 그리고-대신에 금을 내가-가져올-것이다 그-놋을 대신에
[H3701](#) [H0935](#) [H1270](#) [H8478](#) [H2091](#) [H0935](#) [H8478](#)

פְּקֻדְתֶּךָ וְשִׁמְתִי בְּרִזָּה הָאֲבָנִים וְתַחַת נְחֹשֶׁת הָעֵצִים וְתַחַת
 너의-감독자를 그리고-내가-삼을-것이다 철을 그-돌을 그리고-대신에 놋을 그-나무를 그리고-대신에
[H6486](#) [H1270](#) [H0068](#) [H8478](#) [H6086](#) [H8478](#)

שְׁלֹום צְדָקָה: וְנִגְשִׁיךָ
 평강으로 의로 그리고-너의-독촉자를
[H6666](#) [H5065](#) [H7965](#)

내가 금을 가져 놋을 대신하며 은을 가져 철을 대신하며 놋으로 나무를 대신하며 철로 돌을 대신하며 화평을 세워 관원을 삼으며 의를 세워 감독을 삼으리니

18
 כְּבֹלְיָךְ וְשָׁבַר וְשָׁד בְּאֶרְצְךָ חֲמָס עוֹד וְשָׁמַע לֹא- 18
 너의-경계에서 그리고-부서짐이 파괴와 너의-땅에서 폭력이 더-이상 들리지-않을-것이다 아니
[H1366](#) [H7667](#) [H7701](#) [H0776](#) [H2555](#) [H5750](#) [H8085](#) [H3808](#)

וְשָׁעָרַי וְשׁוֹעָה וְקָרָאת וְהָיִיתָ וְהָיִיתָ
 찬양이라 그리고-너의-문들을 너의-성벽들을 구원이라 그리고-너는-부를-것이다
[H8416](#) [H8179](#) [H2346](#) [H3444](#) [H7121](#)

다시는 강포한 일이 네 땅에 들리지 않을 것이요 황폐와 파멸이 네 경내에 다시 없을 것이며 네가 네 성벽을 구원이라, 네 성문을 찬송
 이라 칭할 것이다

19
 לֹא- הִיָּתָה- לָּךְ עוֹד הַשֶּׁמֶשׁ לְאוֹר יוֹמָם וּלְלַיְלָה הַיָּרֵחַ לֹא- 19
 아니 그-달이 그리고-에-밤음으로 낮에 에-빛으로 그-해가 더-이상 너에게 있을-것이다 아니
[H3808](#) [H3394](#) [H5051](#) [H3119](#) [H0216](#) [H8121](#) [H5750](#) [H1961](#) [H3808](#)

וְאֵלֶיךָ וְהָיִיתָ לְךָ וְהָיִיתָ לְךָ וְהָיִיתָ לְךָ וְהָיִיתָ לְךָ וְהָיִיתָ לְךָ
 그리고-너의-하나님이 영원한 에-빛으로 여호와가 너에게 그리고-될-것이다 너에게 비추지-않을-것이다
[H0430](#) [H5769](#) [H0216](#) [H3068](#) [H1961](#) [H0215](#)

לְתִפְאֵרְתֶּךָ
 너의-영광으로
[H8597](#)

다시는 낮에 해가 네 빛이 되지 아니하며 달도 네게 빛을 비취지 않을 것이요 오직 여호와가 네게 영영한 빛이 되며 네 하나님이 네 영
 광이 되리니

20
 כִּי וְאֵסַף לֹא וִירִחֶךָ שְׁמֵשׁ עוֹד יָבוֹא לֹא- 20
 왜냐하면 거두어지지-않을-것이다 아니 그리고-너의-달이 너의-해가 더-이상 지지-않을-것이다 아니
[H0622](#) [H3808](#) [H3391](#) [H8121](#) [H5750](#) [H0935](#) [H3808](#)

וְהָיִיתָ וְהָיִיתָ וְהָיִיתָ וְהָיִיתָ וְהָיִיתָ וְהָיִיתָ
 너의-슬픔의 날들이 그리고-끝날-것이다 영원한 에-빛으로 너에게 될-것이다 여호와가
[H0060](#) [H3117](#) [H5769](#) [H0216](#) [H1961](#) [H3068](#)

다시는 네 해가 지지 아니하며 네 달이 물러가지 아니할 것은 여호와가 네 영영한 빛이 되고 네 슬픔의 날이 마칠 것임이니라

21
 נָצַר אֶרֶץ יִרְשׁוּ לְעוֹלָם צְדִיקִים כָּלָם וְעַמֶּיךָ 21
 가지가 땅을 그들이-차지할-것이다 에-영원히 의로운-자들도 그들-모두가 그리고-너의-백성이
[H5342](#) [H0776](#) [H3423](#) [H5769](#) [H6662](#) [H3605](#)

מִטְעוֹן] (מִטְעוֹן) מַעֲשֵׂה יָדַי לְהַתְּפָאֵר:
 에-영화롭게-하기-위해 나의-손의 일이 나의-심은-것의
[H3027](#) [H4639](#) [H4302](#) [H4302](#)

네 백성이 다 의롭게 되어 영영히 땅을 차지하리니 그들은 나의 심은 가지요 나의 손으로 만든 것으로서 나의 영광을 나타낼 것인즉

22
 וְהָיִיתָ אֲנִי עֲצוּם לְנוֹי וְהִצַּעֲרִי לְאֶלְהֵךָ וְהָיִיתָ הַקָּטָן 22
 여호와가 나 강한 에-강한-나라가 그리고-그-어린-자가 에-천이-되고 될-것이다 그-작은-자가
[H3068](#) [H0589](#) [H6099](#) [H6810](#) [H0505](#) [H1961](#)

כְּעֵתָה אֲחִישָׁנָה:
 에-그-때에 서둘러-이루겠다
[H6256](#)

그 작은 자가 천을 이루겠고 그 약한 자가 강국을 이룰 것이라 때가 되면 나 여호와가 속히 이루리라